

# Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit



Ausgabe 2013

## FLORIANIBRIEF PFAFFENSCHLAG

Tätigkeitsbericht und Informationen  
der Freiwilligen Feuerwehren in der  
Gemeinde Pfaffenschlag

Herausgeber und Redaktion  
Freiwillige Feuerwehren der Gemeinde Pfaffenschlag  
Für den Inhalt verantwortlich:  
HBI Karl Bartl, 3834 Pfaffenschlag, Johannessiedlung 15  
Beiträge der Feuerwehren der jeweilige Kommandant  
Hergestellt in Eigenvervielfältigung



## Vorwort von Herrn Bürgermeister Johannes Semper



Ich möchte auch heuer den Florianibrief dazu benützen, um auf diesem Weg den Mitgliedern unserer fünf Freiwilligen Feuerwehren für ihren Einsatz zu danken. Die Feuerwehren wurden in letzter Zeit vermehrt zu technischen Einsätzen gerufen. Diese oftmals sehr herausfordernden Einsätze, wie z. B. schwierige Verkehrsunfälle, können nur dadurch rasch und erfolgreich bewältigt werden, weil die Feuerwehrmitglieder bereit sind mit Schulungen, Übungen und Bewerbungen weiterzubilden. Sie vertiefen somit ihre Kenntnisse um rasch und wirksam helfen zu können.

Sie geschätzte Gemeindeglieder ersuche ich, kommen Sie zu den diversen Festen unserer Wehren. Sie unterstützen damit unsere Feuerwehren nicht nur finanziell, sondern motivieren die Feuerwehrmitglieder auch in Zukunft freiwillig dem Nächsten zu helfen, wenn er in Not geraten ist.

Ihr Bürgermeister  
*Johannes Semper eh.*

## Vorwort von Unterabschnittskommandant HBI Karl Bartl



Wir leben in einer schnelllebigen Zeit. Diese Aussage hört man immer wieder. Vor allem die Technik ist ständig einem Veränderungsprozess ausgesetzt. Mit diesen Änderungen, sei es z. B. im Kfz-Bereich, soll der Komfort und die Sicherheit für die Personen erhöht werden sowie auch die Umweltbelastung gesenkt werden (E-Autos).

Auch die Technik im Feuerwehrbereich wird ständig verbessert bzw. geändert.

Grundsätzlich sind diese Errungenschaften sehr positiv, allerdings steigen gleichzeitig auch die Anforderungen an die Einsatzkräfte. Die veränderten Gerätschaften müssen im Ernstfall fehlerfrei und schnell bedient und verwendet werden können. Weiters müssen sich die Feuerwehren auch mit den technischen Änderungen im Umfeld stärker auseinandersetzen. Das bereits o. a. Beispiel aus dem Kfz-Bereich zeigt dies besonders: Einerseits soll die Sicherheit der Fahrzeuginsassen durch zusätzliche Maßnahmen (Seitenaufprallschutz, mehrere Airbags, etc.) erhöht werden, andererseits können genau diese Neuerungen unsere Tätigkeit im Einsatzfall erschweren. Auch das Thema Sicherheit der Einsatzkräfte im Zusammenhang mit Elektroautos ist aufgrund der zusätzlichen Gefahren und der Zunahme dieser Fahrzeuge ein sehr großes.

Ich möchte den Florianibrief nutzen und mich bei allen Feuerwehren unserer Gemeinde für die ausgezeichnete Zusammenarbeit während des gesamten Jahres herzlich bedanken.

Bedanken möchte ich mich aber auch bei der Gemeinde Pfaffenschlag für die hervorragende Kooperation im abgelaufenen Jahr.

Nicht zuletzt gilt mein Dank natürlich auch Ihnen, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger aus unserer Gemeinde. Durch Ihre Unterstützung, sei es durch eine direkte Spende oder durch den Besuch der Veranstaltungen, ist es erst möglich, den Ausrüstungsstand zu erhalten, zu erweitern und zu verbessern.

Wie jedes Jahr möchte ich alle Feuerwehrmitglieder und die Bevölkerung zur Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehren mit Angelobung der neuen Mitglieder **Sabine Juhitzer, Michaela Waldhäusl und Patrick Zmill (alle FF Kleingöpfritz)** einladen.

## **DIE FLORIANIFEIER**

**findet am Samstag, den 4. Mai 2013 um 19,30 Uhr statt.**

### Die Einladung ergeht an:

Bürgermeister Johannes Semper  
BR Franz Strohmayer  
Trachtenkapelle Buchbach  
die Bevölkerung der Gemeinde Pfaffenschlag

OBR Manfred Damberger  
die Schüler der Gemeinde Pfaffenschlag  
alle Mitglieder der Freiw. Feuerwehren

**Alle Geladenen treffen sich zwischen 19,00 Uhr und 19,15 Uhr beim Feuerwehrhaus Pfaffenschlag. Um 19,15 Uhr Abmarsch zur Kirche und um 19,30 Uhr Beginn der Florianimesse.**

Anschließend an die Heilige Messe findet die **Heldenehrung und Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal** statt. Nach einer kurzen Ansprache des Herrn Bürgermeisters findet am Hauptplatz die **Angelobung der Jungfeuerwehrmänner** statt.

Im Anschluss an die Angelobung marschieren die Freiwilligen Feuerwehren mit der Trachtenkapelle Buchbach in einem **Fackelzug** in den **Gemeindesaal Pfaffenschlag** zu einem gemütlichen Beisammensein, zu welchem natürlich auch die Bevölkerung herzlichst eingeladen ist.

## **Freiwillige Feuerwehr Artolz**

Die Freiwillige Feuerwehr Artolz wurde 1926 gegründet.

Mannschaftsstand: 17 Aktive  
1 Reserve

Das Kommando besteht aus:

Kommandant	HBI Otto Dangl	Tel.: 0664/1419584
Kommandantstv.	BI Johann Litschauer	Tel.: 0664/4081152
Verwalter	V Josef Litschauer	Tel.: 0664/5504986

Ausrüstung: Im Jahr 2012 wurden die neuen Einsatzhelme gesegnet.

Einsätze 2012:  
6 Technische Einsätze  
0 Brandeinsätze  
3 Übungen durchgeführt  
1 Gemeindeübung, die in der kat. Gemeinde  
Gr. Eberharts durchgeführt wurde.

Weiters nahm die Feuerwehr an diversen Veranstaltungen, Ausbildungsübungen, und Weiterbildungen teil, sowie die Durchführung des Halterbergfestes.

***Das 32. Artolzer Halterbergfest mit Sonnwendfeuer findet am 8. Juni 2013 statt.***

Mit dem Reinerlös wird Ausrüstungsmaterial angeschafft. Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.





# Freiwillige Feuerwehr Grosseberharts

**Derzeitiger Mannschaftsstand:** 23 Aktive  
6 Reserve

**Kommando:**

Kommandant OBI Klaus Zimmermann  
Kommandant – Stellvertreter BI Ronald Flicker  
Verwalter V Ignaz Flicker

**Leistungsabzeichen:**

Feuerwehrleistungsabzeichen: Gold 4 Stk. Silber 23 Stk. Bronze 2 Stk.  
Funkleistungsabzeichen: Gold 4 Stk. Bronze 1 Stk.

**Einsätze 2013:** 5 Technische Einsätze mit 52 Mann und 68 Stunden  
1 Brandsicherheitswache mit 4 Mann und 28 Stunden



Die traditionelle Gemeindeübung am 26. Oktober wurde im Vorjahr in Grosseberharts unter der Teilnahme aller 5 Feuerwehren unserer Gemeinde durchgeführt.

Die Zusammenarbeit verschiedener Feuerwehren mit dem Roten Kreuz wurde im April vorigen Jahres geübt (siehe Foto). Annahme war ein schwerer Verkehrsunfall im Einsatzbereich der FF Grosseberharts. Weiters nahmen das Rote Kreuz sowie die laut Alarmplan zuständigen Feuerwehren Kleingöpfritz und Pfaffenschlag daran teil. Das Resümee aller Beteiligten war

sehr positiv.

Wie wichtig solche Übungen sind, zeigte bereits wenige Monate später ein Einsatz bei einem schweren Verkehrsunfall, bei welchem genau diese 3 Feuerwehren und das Rote Kreuz zusammenarbeiteten.

**Ankündigung:**

Es würde uns freuen Sie am **Samstag, dem 25. Mai 2013** bei unserem **Kurvenheuringen** begrüßen zu dürfen!!



# Freiwillige Feuerwehr Kleingöpfritz



Die Freiwillige Feuerwehr Kleingöpfritz wurde **1893** gegründet.

Derzeitiger Mannschaftsstand: **44 Aktive** und **12 Reservisten**.

## Kommando:

Kommandant:	OBI Karl Breier-Fasching	0664/5813169
Kommandant Stv.:	BI Stefan Biegl	0664/75022252
Verwalter:	V Martin Breier-Fasching	0676/88471254

## Derzeitiger Stand der Leistungsabzeichen :

- 13 Feuerwehrleistungsabzeichen in Gold
- 36 Feuerwehrleistungsabzeichen in Silber
- 1 Feuerwehrleistungsabzeichen in Bronze
  
- 8 Funkleistungsabzeichen in Gold
- 5 Funkleistungsabzeichen in Silber
- 3 Funkleistungsabzeichen in Bronze
  
- 5 Wasserleistungsabzeichen in Silber

- Einsätze2012:
- 1 Brandeinsatz
  - 7 Technische Einsätze
  - 3 Brandsicherheitswachen

Im Rahmen unseres **120 Jahr Jubiläums** finden am **1. und 2. Juni** die Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerbe sowie der Abschnittsfeuerwehrtag statt.

Auszeichnung 2012: OBI Karl Breier-Fasching, EBI Alfons Wallisch und LM Josef Bittermann erhielten das Ehrenzeichen für 40-jährige verdienstvolle Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungswesen.

## Bewerbe2012:

Beim Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb in Grafenschlag und beim Bezirksfeuerwehrleistungsbewerb in Eulenbach nahm jeweils eine Bewerbungsgruppe unserer Wehr teil.

## Neuzugänge:

Sabine Juhitzer, Michaela Waldhäusl und Patrick Zmill werden am 04.05.2013 feierlich angelobt.

## Überstellung:

OFM Manfred Strobl wurde von der FF Jarolden zur FF Kleingöpfritz überstellt.

**Die Feuerwehr Kleingöpfritz bedankt sich bei allen Gönnern, freiwilligen Helfern und der Gemeinde Pfaffenschlag und hofft auch auf gute Zusammenarbeit.**

# Freiwillige Feuerwehr Pfaffenschlag

Die Freiwillige Feuerwehr Pfaffenschlag wurde **1890** gegründet.  
Der Mannschaftsstand beträgt **43 Aktive und 7 Reservisten**.

## Kommando:

Kommandant: Karl Bartl 3834 Pfaffenschlag, Johannessiedl. 15 Tel. 0664/1733404  
Kommandant-Stv.: Michael Annerl 3834 Pfaffenschlag, Hofteichsiedl. 22 Tel. 0664/8347125  
Verwalter: Katharina Stangl 3834 Pfaffenschlag, Eisenreichs 19 Tel. 0664/5915546  
e-mail: [feuerwehr@pfaffenschlag.at](mailto:feuerwehr@pfaffenschlag.at)

**Einsätze 2012:** 0 Brandeinsätze  
15 technische Einsätze mit 106 Einsatzstunden

## Bewerbe 2012:

An den Feuerwehrleistungsbewerben in Grafenschlag und in Eulenbach nahm jeweils 1 Gruppe teil.

## Auszeichnungen 2012:

Gerhard Jetschko erhielt das Ehrenzeichen für 25-jährige Ehrenzeichen verdienstvolle Tätigkeit im Feuerwehr- und Rettungswesen.

Werner Stöckel erhielt das Verdienstabzeichen 3. Klasse sowie Oswald Sprinzl das Verdienstabzeichen 2. Klasse des NÖ Landesfeuerwehrverbandes.

## Lehrgänge 2012:

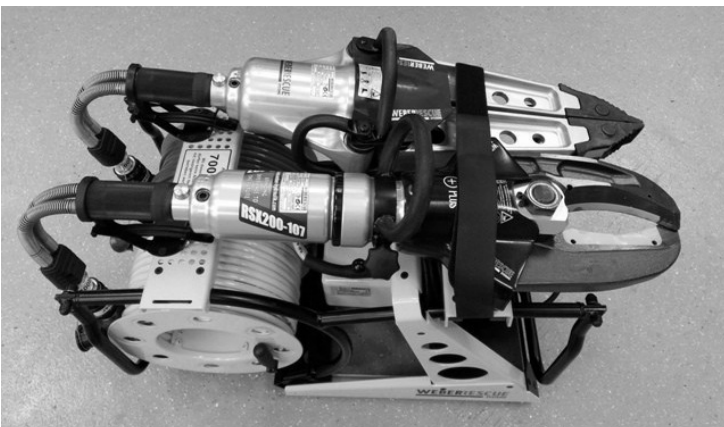
Karl Bartl und Michael Annerl: Feuerwehrkommandanten-Fortbildung

Oswald Sprinzl: Bewerterfortbildung Feuerwehrleistungsabzeichen Bronze u. Silber

## Anschaffungen:

Im Vorjahr wurde der Ankauf einer **Hochdrucklöschanlage** beschlossen. Dieses Gerät wird samt Tank in unser Löschfahrzeug eingebaut und soll vor allem für Kfz-Brände und bei Zimmerbränden zum Einsatz kommen. Die Kosten hierfür belaufen sich auf rund **€ 9.000** welche von der Feuerwehr getragen werden.

Die **NÖ-Versicherung** unterstützte uns freundlicher Weise mit einem finanziellen Beitrag.



Bei unserem **Hydraulischen Rettungsgerät (Schere & Spreitzer)** – Baujahr 1981 wurde im Vorjahr festgestellt, dass dieses nicht mehr dem Stand der Technik entspricht und damit bei Verkehrsunfällen mit modernen Autos u. U. nicht eine rasche Rettung von eingeklemmten Personen möglich ist. Daher wurde beschlossen, dieses Gerät zu erneuern. Die Finanzierung der Kosten von rund **€ 15.300,-** erfolgt durch die **Feuerwehr, die Gemeinde und dem Landesfeuerwehrverband** zu je 1/3.



Der Umfang der Verwaltungstätigkeiten im Feuerwehrwesen nimmt wie fast überall ständig zu. Um diese Tätigkeiten etwas zu erleichtern waren wir auf der Suche nach einem gebrauchten **Kopiergerät** und fanden dieses bei der **Fa. Wirtex aus Frühwärts**, welche uns freundlicher Weise einen voll funktionsfähigen Farbkopierer **kostenlos** zur Verfügung stellten.

Herzlichen Dank für dieses besondere Entgegenkommen.



### Unsere nächste Veranstaltung

Am **10. + 11. August 2013** findet wieder unser **Countryfest** statt. Der Samstag steht wieder im Zeichen der Western Country Night. Beim Frühschoppen am Sonntag gibt es diesmal eine Feldmesse mit Segnung der neuen Einsatzgeräte (Hochdrucklöschanlage und Hydraulisches Rettungsgerät). Dazu dürfen wir Sie schon jetzt herzlich einladen.

## Freiwillige Feuerwehr Rohrbach

Gegründet wurde die Freiwillige Feuerwehr Rohrbach im Jahr 1928.

**Mannschaftsstand:**                      20 Aktive  
    7 Reserve

### Das Kommando besteht aus:

Kommandant:	OBI Martin Hitz	Tel. 0664/73540366
Kommandant Stv.:	BI Dietmar Rameder	Tel. 0664/5253995
Verwalter:	V Kurt Flicker	Tel. 0664/2031352
Verwalter-Stv.:	VM Leopold Hainz	Tel. 0664/73870493

**Einsätze 2012:**                      1 Brandeinsatz  
    2 technische Einsätze

Am 1. September 2013 findet wieder die Hubertusmesse statt zu der wir Sie schon jetzt herzlich einladen dürfen.



# NOTRUF-TELEFON



Ein Service Ihrer Feuerwehr

Von jedem Telefon aus egal ob Festnetz, Handy oder Münzfernsprecher sind diese Hilfseinrichtungen zu erreichen!!!

ohne Vorwahl:



**Feuerwehr 122**

Bitte alarmieren Sie die Feuerwehr immer (auch bei kleineren Einsätzen, wie z. B. „Baum über Straße“) über den Notruf und nicht etwa über den Kommandanten.

Nach einmaligen Läuten meldet sich eine Tonband-Stimme mit folgendem Text:

„Feuerwehrnotruf, wir melden uns sofort“.

Dieser Satz wird dreimal wiederholt, bevor sich der Mitarbeiter der Landeswarnzentrale persönlich meldet.

Damit soll all jenen, die irrtümlich den Notruf gewählt haben, die Möglichkeit gegeben werden, wieder aufzulegen und somit nicht unnötig die Leitung zu blockieren.

Bei jedem Notruf mitzuteilen:

**WER** ruft an?

**WO** wird Hilfe benötigt?

**WAS** ist passiert?

**WIE** viele Verletzte gibt es?



**Polizei 133**



**Rotes Kreuz 144**  
**Ärztendienst 141**

mit Vorwahl:



**Vergiftungszentrale 01/406 43 43**